

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
KINGDOM OF CAMBODIA
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King



ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

Ministry of Commerce

អគ្គនាយកដ្ឋានសេវាពាណិជ្ជកម្ម

General Directorate of Trade Support Services

នាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា

Department of Intellectual Property

ពាក្យស្នើសុំចុះបញ្ជីវិស័យភូមិសាស្ត្រទំនិញ

APPLICATION FOR GEOGRAPHICAL INDICATION REGISTRATION

(សម្រាប់មន្ត្រីប្រើប្រាស់ប៉ុណ្ណោះ)	
(For official use only)	
លេខដាក់ពាក្យ:	<input type="text"/>
Application Number	
កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ:	<input type="text"/>
Date of Filling	
លេខចុះបញ្ជី:	<input type="text"/>
Registration Number	
កាលបរិច្ឆេទចុះបញ្ជី:	<input type="text"/>
Date Registered	

ផ្នែកទី១: អ្នកស្នើសុំ (ម្ចាស់ម៉ាក)

PART I: APPLICANT

អ្នកស្នើសុំដំបូងត្រូវបំពេញផ្នែកនេះ (Principal applicant must complete this section):

ក- អ្នកស្នើសុំ (Applicant)

(ក)ឈ្មោះ:.....
 Full name:.....
 ជាអក្សរឡាតាំង (In Latin)
 (ខ)អាសយដ្ឋាន(Address):.....
ប្រទេស (Country).....
 ជាអក្សរឡាតាំង(In Latin)
 លេខទូរស័ព្ទ (Tel.):លេខទូរសារ (Fax):
 អ៊ីម៉ែល (E-mail) :
 (គ)សញ្ជាតិ/ប្រទេស:.....
 Nationality or citizenship/country of incorporation:

ខ- ភ្នាក់ងារទំនាក់ទំនងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

Local Agent for Services about this application
 អ្នកដែលទទួលបានសិទ្ធិជាភ្នាក់ងារតំណាងក្នុងប្រទេស
 You have to authorize the local agent to act on your behalf

(ក)ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង (Name and Address for communication):

លេខទូរស័ព្ទ (Tel.):.....លេខទូរសារ (Fax):.....
 អ៊ីម៉ែល (E-mail):

(ខ)លេខចុះបញ្ជី នៃភ្នាក់ងារក្នុងប្រទេស(នៅពេលអនុវត្ត):.....

Local Agent Registration Number (When applicable)

ផ្នែកទី ២: ព័ត៌មានលម្អិតអំពី ពាក្យស្នើសុំប៉ាកសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញ

PART II: DETAILS OF GEOGRAPHICAL INDICATION APPLICATION

(សម្គាល់: គំរូប៉ាកសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញចំនួន១៥ ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនឹងពាក្យស្នើសុំ
 នេះ) ។

NOTE: 15 specimens of the geographical indication must be attached to this application.

ទំហំនៃគំរូម៉ាកសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ
 ទំនិញ មិនឲ្យធំជាង
 ៨ស.ម x ៨ស.ម
 Size of Geographical Indication
 specimen not more than
 8cm x 8cm

(ក) ឈ្មោះទំនិញ និងម៉ាកសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញ (Name of Goods and Geographical Indication):

.....

.....

(ខ) ប្រភេទទំនិញ (Type of Goods):

.....

(គ) ចំណាត់ថ្នាក់ នៃទំនិញ (Nice Classification):

(ឃ) លេខកូដវីយ៉ែន (Vienna Code):

.....

.....

(ង) ការពិពណ៌នា អំពីទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ (Description of the Geographical Indication Goods):

.....

.....

ផ្នែកទី ៣: តំបន់ភូមិសាស្ត្រទំនិញ

PART III: GEOGRAPHICAL AREA

(ក) ការកំណត់តំបន់ (Zone Delimitation)

.....

.....

.....

.....

(ខ) ការពិពណ៌នា អំពីចរិតលក្ខណៈពិសេសដោយឡែក នៃតំបន់ដែលបានកំណត់
(Description of specific characteristics of delimited zone)

.....
.....
.....

I- ការពិពណ៌នា អំពីវិធីសាស្ត្រផលិត (DESCRIPTION OF PRODUCTION METHOD)

ពិពណ៌នាអំពីវិធី នៃការប្រមូលទំនិញ (Specification of Products Collection Method) (វត្ថុធាតុដើម និងទំនិញដែលត្រូវបានកែច្នៃ (Raw materials and processing)

.....
.....
.....

II- សមាសធាតុ ឬឯកសារបញ្ជាក់ទំនាក់ទំនងរវាងគុណភាពលើសកម្មសាស្ត្រ និងគុណភាពទំនិញ (ELEMENTS OR DOCUMENTS ESTABLISHING THE LINK BETWEEN THE QUALITY OF GOODS AND GEOGRAPHICAL ORIGIN)

(ក) សមាសធាតុដែលបញ្ជាក់អំពីគុណភាព និង/ឬកិត្តិស័ព្ទ និង/ឬចរិតលក្ខណៈផ្សេងៗទៀត នៃទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ (Elements Specifying the quality, and/or reputation and/or other characteristics of GI Products)

.....
.....
.....

(ខ) ទំនាក់ទំនងរវាងតំបន់ភូមិសាស្ត្រ និងកត្តាធម្មជាតិនៃទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ ដូចជា ដី អាកាសធាតុ..(Link between the geographical area and GI products Natural Factors (such as soils, weather...))

.....
.....
.....

III- វិធីសាស្ត្រត្រួតពិនិត្យទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ (METHOD FOR GI PRODUCTS CONTROL)

(ក) វិធីសាស្ត្រត្រួតពិនិត្យទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ(Method to Control GI Products)

.....
.....
.....
.....

(ខ) ឈ្មោះ និងអាសយដ្ឋានរបស់អង្គការចេញវិញ្ញាបនប័ត្រ(Name and Address of Certification body)

.....
.....

លេខទូរស័ព្ទ(Phone Number):លេខទូរសារ(Fax Number):.....

.....

អ៊ីម៉ែល(Email):

IV- ព័ត៌មាន ស្តីពីស្លាកសញ្ញានៃទំនិញសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រ (IMFORMATION CONCERING THE LABELING OF GI PRODUCTS)

.....
.....
.....
.....

V- ឯកសារដែលត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយការស្នើសុំ(DOCUMENTS ATTACHED TO THE APPLICATION FORM):

(ក) លក្ខន្តិកៈ និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់សមាគមសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញ: ០១ ច្បាប់
(Statute and Regulations of GI Association): 01 Copy

(ខ) លិខិតចុះបញ្ជីសមាគមសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញ នៅក្រសួងមហាផ្ទៃ: ០១ ច្បាប់
(Certificate of registration of GI Association at the Ministry of Interior):
01 Copy

(គ) សៀវភៅបន្ទុក: ០១ ច្បាប់
(Book of Specifications): 01 copy

(ឃ) ផែនទី នៃតំបន់ផលិតកម្ម: ០១ ច្បាប់

(Map of production zone): 01 copy

(ង) ឯកសារបង្ហាញពីប្រព័ន្ធតាមដានត្រីកតាងដើម្បីបញ្ជាក់ថាទំនិញ មានប្រភពពី តំបន់ភូមិសាស្ត្រ: ០១ ច្បាប់

(Documents monitor the traceability system to certify the source of Geographical Indication): 01 copy

(ច) ចំពោះម៉ាកសម្គាល់ភូមិសាស្ត្រទំនិញបរទេស ត្រូវបង្ហាញភស្តុតាងពីកិច្ចការពារ នៅក្នុងប្រទេសដើម

(For foreign geographical indications, proof of the protection in the country of origin)

(ឆ) ឯកសាររៀបរាប់ពីផែនការត្រួតពិនិត្យ: ០១ ច្បាប់

(Documents describe the control plan): 01 copy

(ជ) ឯកសារពាក់ព័ន្ធនឹងកាតាឡកទណ្ឌកម្ម: ០១ ច្បាប់

(Documents involving in Catalogue of sanctions): 01 copy

(ឈ) របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង និងត្រួតពិនិត្យពីខាងក្រៅ: ០១ ច្បាប់

(External and Internal Control report): 01 copy

(ញ) បញ្ជីគណនេយ្យផលិតផល: ០១ ច្បាប់

(Book of accounting matter): 01 copy

(ដ) ពាក្យស្នើសុំចូលជាសមាជិកជាសមាជិកសមាគម និងកិច្ចសន្យា : ០១ ច្បាប់

(Registration and commitment form of association): 01 copy

(ប) ផែនការត្រួតពិនិត្យ: ០១ ច្បាប់

(Control plan): 01 copy

(ខ) ឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត ដែលតម្រូវដោយនាយកដ្ឋានកម្មសិទ្ធិបញ្ញា: ០១ ច្បាប់ (បើមាន)

(Related documents required by the Department of Intellectual Property, if needed).

(ណ) វិក័យប័ត្រទូទាត់ថ្លៃសេវាកម្ម: ០១ ច្បាប់

(Receipt of payment of fees) : 01 copy

IX- ឯកសារផ្សេងៗទៀត (Miscellaneous)

.....

.....
.....
.....

X- ហត្ថលេខារបស់អ្នកស្នើសុំ ឬភ្នាក់ងារតំណាង (SIGNATURE OF THE APPLICANT OR AGENT)

(ក) ហត្ថលេខា(Signature): ត្រារបស់អង្គភាព (Stamp)

(ខ) ឈ្មោះអ្នកចុះហត្ថលេខា(Name of Signatory):

(គ) តួនាទី(Title):

(ឃ) ថ្ងៃខែឆ្នាំ(Date):